

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Aslihan Nazli Ayalti

*Vastaja:* Saksan valtio

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Ovatko 2.9.1963 tehtyyn Euroopan talousyhteisön ja Turkin väliseen assosiaatiosopimukseen liitetyn, 23.11.1970 tehdyn assosiaation siirtymävaihetta koskevan lisäpöytäkirjan (jäljempänä lisäpöytäkirja) 41 artiklan 1 kohta ja/tai 19.9.1980 tehdyn ETY–Turkki-assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/80 (jäljempänä assosiaationeuvoston päätös 1/80) 13 artikla esteenä niiden voimaantulon jälkeen ensimmäisen kerran käyttöön otetulle kansallisen oikeuden säännökselle, jossa assosiaationeuvoston päätöksen 1/80 6 artiklassa tarkoitettuna oikeudellisessa asemassa olevan Turkin kansalaisen perheenjäsenen ensimmäisen maahantulon edellytykseksi asetetaan, että perheenjäsen ennen maahantuloaan osoittaa selviytyvänsä yksinkertaisista keskusteluista saksan kielellä?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko oikeudesta perheenyhdistämiseen 22.9.2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/86/EY<sup>(1)</sup> 7 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta esteenä ensimmäisessä kysymyksessä mainitulle kansallisen oikeuden säännökselle?

<sup>(1)</sup> EUVL L 251, 3.10.2003, s. 12

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landesgericht Salzburg (Itävalta) on esittänyt 14.11.2012 — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH v. Land Salzburg**

(Asia C-514/12)

(2013/C 63/11)

*Oikeudenkäyntikieli:* saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Landesgericht Salzburg

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH

*Vastaja:* Land Salzburg

**Ennakkoratkaisukysymys**

Ovatko SEUT 45 artikla ja asetuksen N:o 492/2011<sup>(1)</sup> 7 artiklan 1 kohta esteenä sellaisille kansallisille säännöksille (tässä Salzburgin osavaltion työsopimussuhteessa olevia työntekijöitä koskevan lain (Salzburger Landesvertragsbedienstetengesetz) 53 ja 54 §:lle), joiden mukaan julkisen sektorin työnantaja ottaa huomioon työntekijöilleen sen palveluksessa keskeytykseltä kertyneet palvelusajat täysimääräisesti korkeampiin palkkaluokkiin

pääsyn viitepäivämäärää määritettäessä, mutta työntekijöidensä muiden julkisen tai yksityisen sektorin työnantajien — Itävallassa tai muissa EU- tai ETA-maissa — palveluksessa kertyneet palvelusajat kuitenkin ainoastaan osittain kiinteämääräisenä tietystä iästä alkaen?

<sup>(1)</sup> Työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta unionin alueella 5.4.2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 492/2011 (EUVL L 141, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Bonn (Saksa) on esittänyt 21.11.2012 — Mömax Logistik GmbH**

(Asia C-528/12)

(2013/C 63/12)

*Oikeudenkäyntikieli:* saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Landgericht Bonn

**Pääasian asianosaiset**

*Valittaja:* Mömax Logistik GmbH

*Muu osapuoli:* Bundesamt für Justiz

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko sijoittautumisvapautta koskevien määräysten (SEUT 49 artikla) kanssa yhteensopiva sellainen kansallinen lainsäädäntö, jonka perusteella yhtiöt, joihin sovelletaan kyseisen jäsenvaltion lainsäädäntöä, jäävät tilinpäätösten sisältöä, tilintarkastusta tai tilinpäätösten julkistamista koskevien direktiivin 78/660/ETY<sup>(1)</sup> 57 artiklan 1 kohdan säännösten soveltamisalan ulkopuolelle ainoastaan siinä tapauksessa, että emoyritykseen sovelletaan saman jäsenvaltion lainsäädäntöä ja emoyritys on tehnyt konsolidoidun tilinpäätöksen tämän jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti?

<sup>(1)</sup> Perustamissopimuksen 54 artiklan 3 kohdan g alakohdan nojalla, yhtiömuodoltaan tietynlaisten yhtiöiden tilinpäätöksistä 25.7.1978 annettu neljäs neuvoston direktiivi 78/660/ETY (EYVL L 222, s. 11).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale di Pordenone (Italia) on esittänyt 28.11.2012 — Rikosoikeudenkäynti Giorgio Fidenatoa vastaan**

(Asia C-542/12)

(2013/C 63/13)

*Oikeudenkäyntikieli:* italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale di Pordenone